

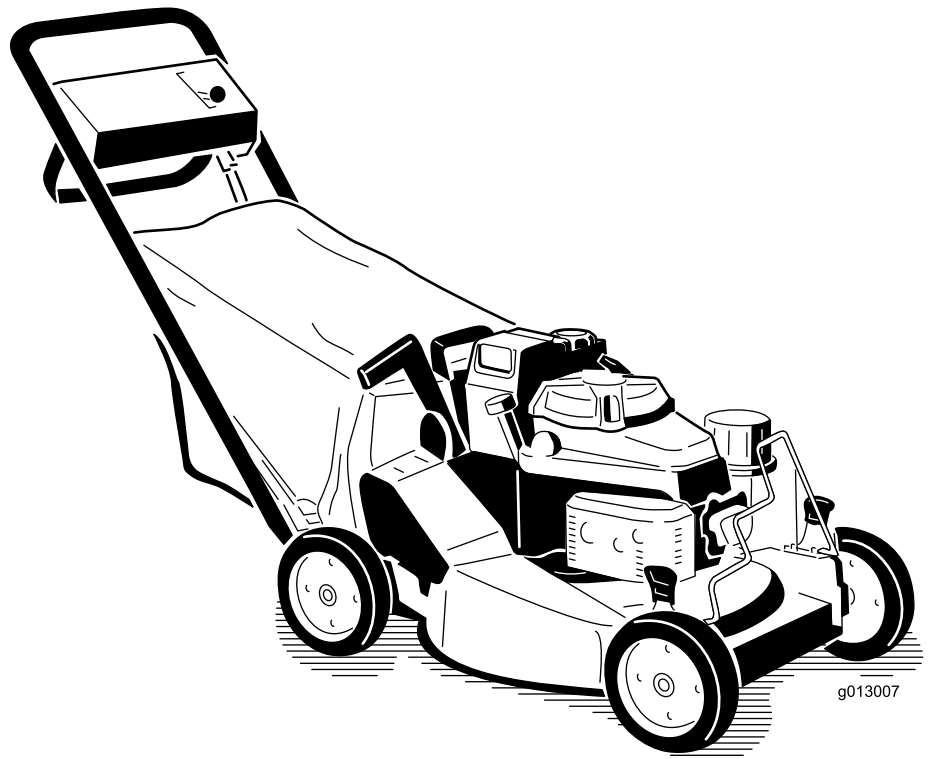


Count on it.

Manuel de l'utilisateur

**Tondeuse grand rendement
Recycler[®]/bac arrière de 53 cm
(21 pouces)**

N° de modèle 22198—N° de série 31000001 et suivants



g013007

ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit sont considérés par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Important: Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un silencieux à pare-étincelles. Vous commettez une infraction à la section 4442 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe. Certains autres états ou régions fédérales peuvent être régis par des lois similaires.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002

Le *Manuel de l'utilisateur du moteur* ci-joint est fourni à titre de référence concernant la réglementation de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relatives aux systèmes antipollution, à l'entretien et à la garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Introduction

Cette tondeuse à conducteur marchant à lame rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous

procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

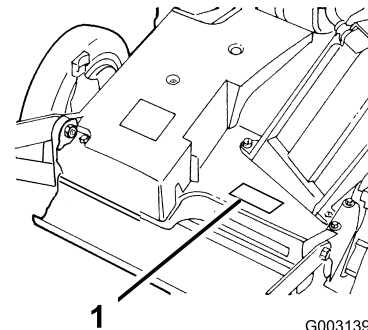


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Introduction.....	2	Nettoyage de l'éjecteur et de l'obturateur d'éjection.....	25
Sécurité	4	Nettoyage de la protection du débrayage de frein de lame.....	26
Sécurité générale de la tondeuse	4	Nettoyage sous le couvercle de courroie	26
Formation	4	Remisage.....	27
Préparation	4	Préparation du système d'alimentation	27
Utilisation.....	4	Préparation du moteur.....	27
Entretien et remisage.....	5	Informations générales.....	27
Autocollants de sécurité et d'instruction	6	Remise en service après remisage	28
Mise en service	7	Dépistage des défauts	29
1 Montage du guidon.....	7		
2 Montage du réservoir de carburant	8		
3 Mise en place de l'obturateur de l'éjecteur.....	8		
4 Plein d'huile du carter moteur.....	9		
Vue d'ensemble du produit	9		
Commandes	9		
Utilisation.....	10		
Contrôle du niveau d'huile moteur	10		
Plein du réservoir de carburant.....	11		
Démarrage du moteur	12		
Arrêt du moteur	12		
Utilisation de la lame et de l'autotraction	12		
Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur.....	13		
Contrôle du débrayage des freins de lames (BBC).....	13		
Réglage de la hauteur de coupe.....	15		
Utilisation du bac à herbe.....	15		
Conseils d'utilisation.....	16		
Entretien	18		
Programme d'entretien recommandé	18		
Lubrification	19		
Graissage des bras de pivot	19		
Lubrification du carter d'engrenages	19		
Entretien du moteur	19		
Entretien du filtre à air	19		
Vidange et remplacement de l'huile moteur	20		
Remplacement du filtre à huile	20		
Entretien de la bougie.....	21		
Entretien du système d'alimentation.....	22		
Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant	22		
Entretien du système d'entraînement	22		
Réglage de l'autotraction.....	22		
Entretien des commandes.....	23		
Réglage du câble du frein de lame	23		
Entretien de la lame.....	23		
Entretien de la lame de coupe.....	23		
Nettoyage.....	25		
Nettoyage du dessous du carter de tondeuse	25		

Sécurité

Cette tondeuse est conforme aux normes de sécurité CPSC relatives aux lames pour les tondeuses rotatives autotractées et aux spécifications de la norme B71.4 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette tondeuse peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Toro a conçu et testé votre tondeuse pour qu'elle fonctionne correctement et sans danger à condition de respecter rigoureusement les instructions de sécurité qui suivent. **Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents.**

⚠ ATTENTION

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.

Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local fermé.

Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître le produit, il est essentiel que vous-même, et tout autre utilisateur de la machine, lisiez et compreniez le contenu de ce guide avant même de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention au symbole de sécurité Figure 2 qui signifie Prudence, Attention ou Danger et concerne la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser.

Sécurité générale de la tondeuse

Cette tondeuse peut sectionner les mains et les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves ou mortels.

Les instructions suivantes sont issues de la norme ANSI/OPE B71.4-2004.

Formation

- Lisez le manuel de l'utilisateur et toute autre documentation de formation.
- Il incombe au propriétaire de la machine d'expliquer le contenu de ces documents aux personnes

(utilisateurs, mécaniciens, etc.) qui ne comprennent pas la langue dans laquelle ils sont rédigés.

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Les utilisateurs et mécaniciens doivent tous posséder les compétences nécessaires. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs.
- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des dommages matériels ou corporels et peut les prévenir.

Préparation

- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans danger.
- N'utilisez que les accessoires et équipements agréés par le constructeur.
- Portez des vêtements appropriés, y compris des lunettes de protection et des protège-oreilles. Les cheveux longs, les vêtements amples et les bijoux peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Examinez la zone de travail et enlevez tout objet susceptible d'être projeté par la machine (pierres, jouets, câbles, etc.).
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez un carburant quel qu'il soit,
 - en raison de son inflammabilité et du risque d'explosion des vapeurs qu'il dégage.
 - N'utilisez que des récipients homologués.
 - Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche.
 - Ne fumez pas.
 - Ne faites jamais le plein et ne vidangez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, n'utilisez pas la machine.

Utilisation

- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local fermé.

- N'utilisez la machine que sous un bon éclairage et méfiez-vous des trous et autres dangers cachés.
- Vérifiez que toutes les transmissions sont au point mort avant de mettre le moteur en marche.
- Veillez à ne pas perdre l'équilibre quand vous utilisez une machine à conducteur marchant, surtout lors des manœuvres en marche arrière.
- Marchez, ne courez pas!
- Ne travaillez jamais sur de l'herbe humide, vous pourriez glisser.
- Ralentissez et soyez particulièrement prudent sur les pentes. Déplacez-vous toujours transversalement sur les pentes.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations.
- Ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction et quand vous faites demi-tour sur les pentes.
- Ne relevez jamais le tablier de coupe quand les lames tournent.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Arrêtez la machine et examinez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- N'approchez pas les pieds et les mains des tabliers de coupe.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, et pour la décharger.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remettre la machine à l'écart de toute flamme.
- Ne stockez pas le carburant près d'une flamme et ne le vidangez pas à l'intérieur d'un local.
- Ne confiez jamais l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Examinez la lame avec prudence.
- Touchez la lame uniquement avec des gants ou après l'avoir enveloppée dans un chiffon, et toujours avec précaution.
- Remplacez toujours la lame si elle est défectueuse. N'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces en mouvement.
- Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et les fixations bien serrées.
- Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.

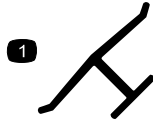
Entretien et remisage

- Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement avant de régler, de nettoyer ou de réparer la machine.
- Enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur le tablier de coupe, le silencieux et le moteur pour éviter les risques d'incendie.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



68-7410



94-8072



74-1970

1. Vitesses de transmission
2. Point mort



98-4387

1. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.



112-8736

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

117-2718

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Guidon	1	Montez le guidon.
	Boulon (5/16 x 1-1/4 pouces)	2	
	Rondelle	4	
	Contre-écrou mince (5/16 pouce)	2	
	Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces)	2	
	Contre-écrou (5/16 pouce)	2	
	Tige de support de bac à herbe	1	
	Contre-écrou borgne	2	
	Serre-câble	1	
2	Vis autotaraudeuse Réservoir de carburant	2 1	Montez le réservoir de carburant.
3	Obturateur de l'éjecteur	1	Mettez en place l'obturateur de l'éjecteur.
4	Aucune pièce requise	–	Remplissez le carter moteur.

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

1

Montage du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Guidon
2	Boulon (5/16 x 1-1/4 pouces)
4	Rondelle
2	Contre-écrou mince (5/16 pouce)
2	Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces)
2	Contre-écrou (5/16 pouce)
1	Tige de support de bac à herbe
2	Contre-écrou borgne
1	Serre-câble

Procédure

1. Montez le guidon à l'extérieur du carter de la tondeuse (en vous servant du trou inférieur) avec 2 boulons (5/16 x 1-1/4 pouces), rondelles et contre-écrous minces (5/16 pouce) (Figure 3).

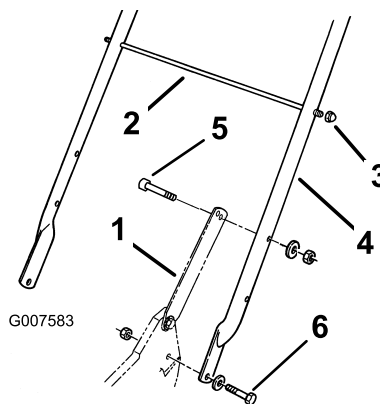


Figure 3

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Patte de verrouillage | 4. Guidon |
| 2. Tige de support de bac à herbe | 5. Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces) |
| 3. Contre-écrou borgne (2) | 6. Boulon (5/16 x 1-1/4 pouces) |

2. Fixez les pattes de verrouillage au guidon avec 2 boulons (5/16 x 1-1/2 pouces), rondelles et contre-écrous (5/16 pouce) (Figure 3).

Remarque: Vous pouvez modifier la hauteur du guidon pour améliorer le confort d'utilisation. Placez-vous derrière le guidon pour déterminer la hauteur qui vous convient. Pour régler la hauteur du guidon, placez les vis et contre-écrous de fixation des pattes de verrouillage dans les trous de montage des pattes de verrouillage.

- Insérez la tige de support du bac à herbe dans le deuxième trou en partant du haut du guidon, et serrez un contre-écrou borgne à chaque extrémité (Figure 3).
- Attachez les câbles de commande au montant gauche du guidon avec des serre-câble, en dessous de la tige de support du bac.

2

Montage du réservoir de carburant

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Vis autotaraudeuse
1	Réservoir de carburant

Procédure

- Glissez les clips en plastique situés à l'avant du réservoir sur le support du réservoir (Figure 4).

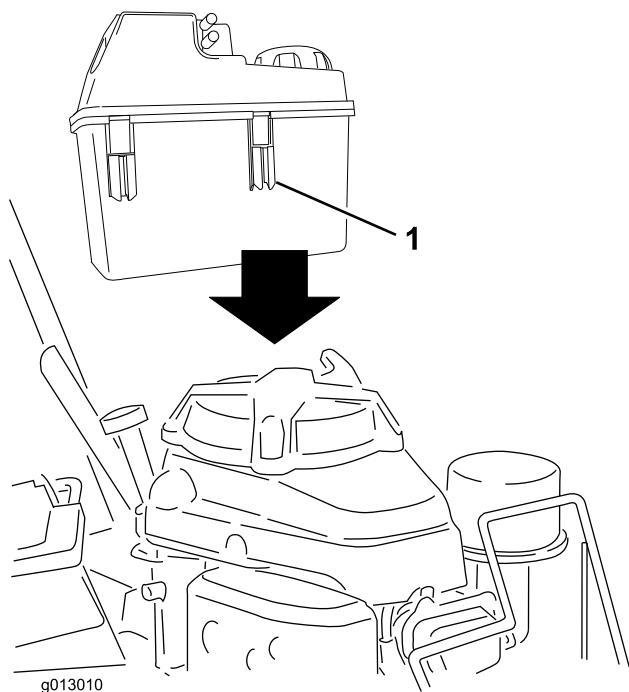


Figure 4

- Clip en plastique (2)

- Fixez le bas du réservoir de carburant au support en passant les vis autotaraudeuses par dessous. **Serrez les vis à un couple de 4,5 à 5,6 Nm (40 à 50 pi-lb).** Ne serrez pas les vis excessivement.

3

Mise en place de l'obturateur de l'éjecteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Obturateur de l'éjecteur
---	--------------------------

Procédure

- Ouvrez le volet d'éjection en tirant sur la poignée et en la reculant (Figure 5). Maintenez la poignée en position d'ouverture pour empêcher le ressort de refermer le volet pendant l'insertion de l'obturateur.

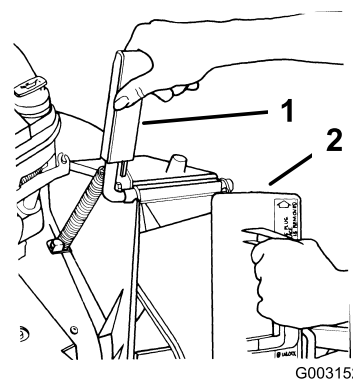


Figure 5

1. Poignée du volet d'éjection 2. Rotation de l'obturateur dans le sens horaire
- L'obturateur étant légèrement plus large que l'ouverture de l'éjecteur, tournez-le légèrement dans le sens horaire lors de l'insertion (Figure 5).
Remarque: La flèche sur l'obturateur doit pointer vers le haut.
- Poussez l'obturateur au maximum jusqu'à ce que le loquet à ressort situé au bas s'enclenche en position, et fixe fermement l'obturateur dans le conduit de l'éjecteur (Figure 6).

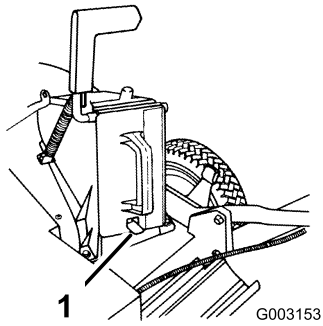


Figure 6

1. Loquet à ressort

Vue d'ensemble du produit

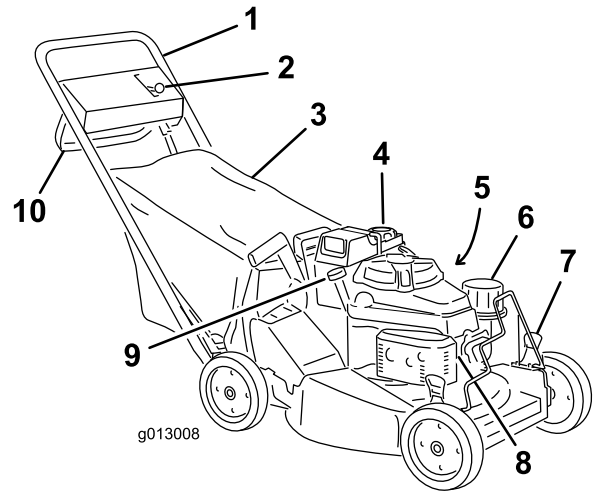


Figure 7

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Guidon | 6. Filtre à air |
| 2. Manette d'accélérateur | 7. Levier de réglage de hauteur de coupe |
| 3. Bac à herbe | 8. Bougie |
| 4. Réservoir de carburant | 9. Bouchon de remplissage/jauge |
| 5. Filtre à huile | 10. Barre de commande de la lame |

4. Relâchez la poignée du volet d'éjection pour verrouiller le haut de l'obturateur.

4

Plein d'huile du carter moteur

Aucune pièce requise

Procédure

La machine est expédiée sans huile dans le carter moteur. Vous devez remplir le carter d'huile avant de mettre le moteur en marche. Reportez-vous à la rubrique Contrôle du niveau d'huile moteur pour plus de détail sur les spécifications et les instructions relatives à l'huile moteur.

Commandes

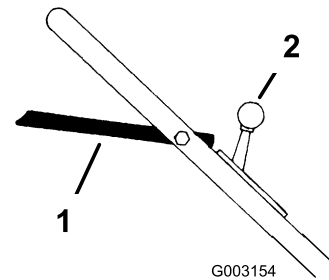


Figure 8

1. Barre de commande de la lame
2. Manette d'accélérateur

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Chaque fois que vous utilisez la machine, vérifiez le bon fonctionnement du système d'autotraction et de la barre de commande de la lame. La machine et la lame doivent s'arrêter quand vous relâchez la barre de commande de la lame. Si ce n'est pas le cas, consultez un dépositaire agréé.

⚠ PRUDENCE

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA, susceptible d'entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez la machine.



Figure 9

1. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Le carter (muni du filtre à huile) a une capacité d'huile de 0,65 litre (29 onces). Utilisez exclusivement une huile détergente de haute qualité, de densité SAE 30 ou SAE 10W30, de classe de service API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH ou SJ.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le niveau d'huile arrive entre les repères maximum (Full) et minimum (Add) de la jauge (Figure 10).

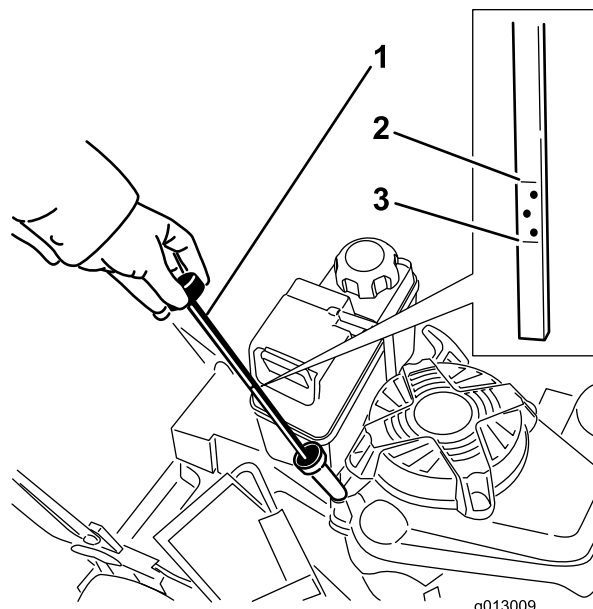


Figure 10

1. Jauge d'huile
2. Niveau max.
3. Niveau min.

Remarque: Quand le carter moteur est vide, remplissez-le environ aux 3/4, puis suivez la procédure décrite dans cette section.

1. Placez la tondeuse sur un sol plat et horizontal.
2. Nettoyez la surface autour de la jauge (Figure 10).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge.
4. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
5. Insérez la jauge à fond dans le goulot de remplissage, puis sortez-la de nouveau.

- Remarque:** Vous devez insérer la jauge à fond pour obtenir une indication exacte du niveau d'huile.
6. Observez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 10).
 7. Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (Add) de la jauge, versez lentement juste assez d'huile dans le goulot de remplissage pour amener le niveau jusqu'au repère maximum (Full).

Important: Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine d'endommager le moteur. Si vous avez mis trop d'huile dans le carter, videz l'excédent pour ramener le niveau à la marque du plein.

8. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.

Plein du réservoir de carburant

Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de l'essence, n'achetez pas plus que la quantité que vous comptez utiliser en un mois. L'utilisation d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie du moteur. S'il est impossible de vous procurer de l'essence sans plomb, vous pouvez utiliser de l'essence avec plomb.

Important: N'ajoutez pas d'huile à l'essence.

Important: N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol ou plus de 10 % d'éthanol, d'essence super ou d'essence blanche. Ces carburants pourraient endommager le circuit d'alimentation.

Important: N'utilisez pas d'essence conservée depuis la saison précédente.

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- Faites le plein du réservoir à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez toute essence répandue.
- Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au bas du goulot de remplissage. Ne remplissez pas jusqu'au sommet du goulot de remplissage.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du remplissage et enflammer l'essence. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- Posez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique du plateau risque d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du ravitaillement.

Utilisez régulièrement un stabilisateur/conditionneur de carburant, tant en période d'utilisation qu'en période de remisage. Un stabilisateur/conditionneur nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts gommeux pendant le remisage.

Important: N'utilisez pas d'autres additifs de carburant qu'un stabilisateur/conditionneur. N'utilisez pas de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant (Figure 11).

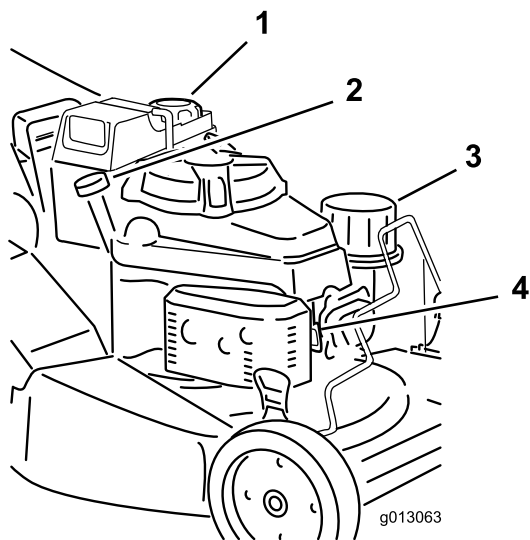


Figure 11

- | | |
|--------------------------------------|-----------------|
| 1. Bouchon du réservoir de carburant | 3. Filtre à air |
| 2. Bouchon de remplissage/jauge | 4. Bougie |

- Retirez le bouchon du réservoir.
- Faites le plein d'essence sans plomb jusqu'au bas du goulot de remplissage. **L'essence ne doit pas monter dans le goulot de remplissage.**
- Remettez le bouchon du réservoir en place et essuyez l'essence éventuellement répandue.

Démarrage du moteur

- Branchez la bougie (Figure 11).
- Ouvrez le robinet de carburant (Figure 25).
- Réglez la manette d'accélérateur en position Starter.
- Placez le levier de changement de vitesses en position point mort (N) (Figure 12).

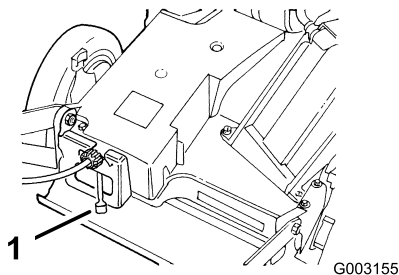


Figure 12

- Changement de vitesse

- Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement.
- Réglez la commande d'accélérateur et le levier de changement de vitesses à la position requise quand le moteur démarre.

Remarque: Si le moteur refuse de démarrer au bout de trois tentatives, répétez les points 3 à 6.

Arrêt du moteur

- Relâchez la barre de commande de la lame et placez la commande d'accélérateur en position Arrêt.
- Débranchez la bougie si vous laissez la tondeuse sans surveillance ou si vous avez fini de l'utiliser.

Utilisation de la lame et de l'autotraction

- Placez la barre de commande de la lame en position A (Figure 13).

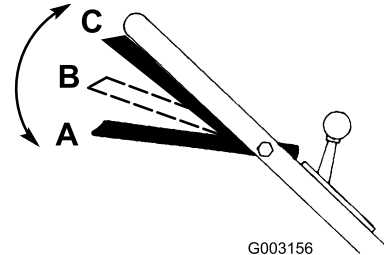


Figure 13

- Poussez la barre de commande vers la droite et relevez-la à la position B pour engager la lame (Figure 13).
- Serrez la barre de commande contre le guidon à la position C pour avancer (Figure 13).

Remarque: Pour débrayer la transmission sans débrayer la lame, relâchez progressivement la barre de commande et laissez-la revenir à la position B. Pour vous déplacer quand la lame est débrayée, serrez la barre de commande contre le guidon à la position C sans la pousser vers la droite.

La tondeuse dispose de 3 vitesses de déplacement : 1 pour basse vitesse, 2 pour vitesse moyenne et 3 pour haute vitesse. La commande de vitesse de déplacement se trouve derrière le couvercle de courroie (Figure 12).

Remarque: Vous pouvez varier la vitesse de déplacement en éloignant plus ou moins la barre de commande du guidon. Abaissez la barre de commande pour ralentir la machine quand vous tournez ou si la machine avance trop rapidement à votre goût. Si vous

baissez trop la barre de commande, la tondeuse n'avance plus. Rapprochez la barre de commande du guidon pour accroître la vitesse de déplacement. Lorsque vous maintenez la barre de commande serrée contre le guidon, la tondeuse avance à la vitesse maximale. Placez la commande de vitesse de déplacement en position point mort lorsque vous utilisez la tondeuse le long de bordures pour de simples rattrapages de coupes et chaque fois que vous laissez la tondeuse sans surveillance.

Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Installez l'obturateur (voir Mise en place de l'obturateur de l'éjecteur).
3. Pour retirer l'obturateur, tirez sur la poignée du volet d'éjection tout en soulevant le loquet à ressort au bas de l'obturateur. Une fois l'obturateur déverrouillé, sortez-le de l'éjecteur.

Remarque: Quand l'herbe est drue, elle peut s'accumuler sur et autour de l'obturateur d'éjection une fois coupée. Cela peut rendre son retrait difficile. Nettoyez soigneusement l'obturateur après chaque utilisation de la tondeuse.

Contrôle du débrayage des freins de lames (BBC)

Vérifiez la barre de commande de la lame avant chaque utilisation pour vous assurer du bon fonctionnement du débrayage du frein de la lame.

Contrôle normal

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Amenez la tondeuse sur une surface revêtue à l'abri du vent.
3. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 64 mm (2,5 po) (Figure 19).
4. Placez le levier de changement de vitesses en position point mort (N).
5. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm (3") de diamètre) et placez-la sous le tablier de coupe, comme illustré à la Figure 14.

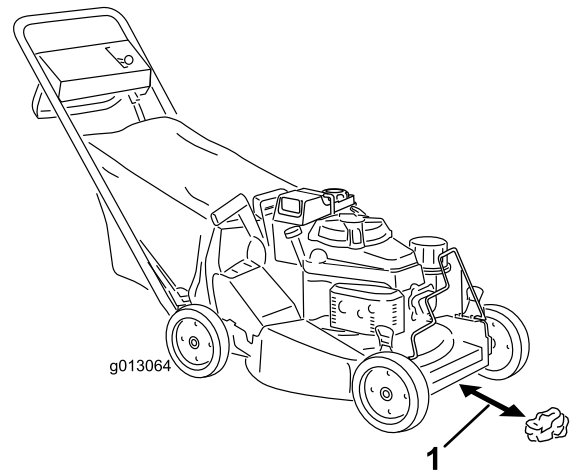


Figure 14

1. 12,7 cm (po)

6. Placez une boule de papier journal à 12,7 cm (po) devant la tondeuse (Figure 14).
7. Mettez le moteur en marche.
8. Sélectionnez la position la plus basse de la barre de commande (Figure 15).

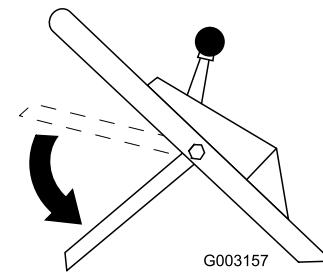


Figure 15

9. Relevez la barre de commande pour l'amener à environ 2,5 cm (1 po) du guidon (voir position A à la Figure 16).

Remarque: Le bruit semblable à un ventilateur indique que la lame de la tondeuse tourne.

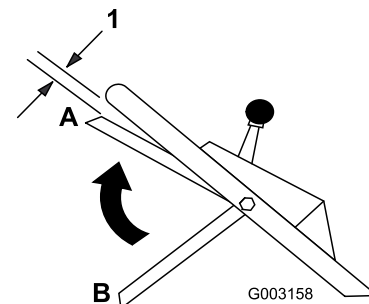


Figure 16

1. 2,5 cm (1 po)

10. Relâchez la barre de commande (voir position B à la Figure 17). Vous devriez entendre un bruit

sourd. La lame doit s'arrêter dans les 3 secondes qui suivent.

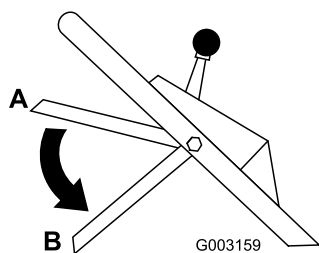


Figure 17

11. Poussez immédiatement la tondeuse sur la boule de papier journal.
12. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
13. Faites le tour de la tondeuse pour vérifier où se trouve la boule de papier. Si elle n'est pas passée sous le tablier de coupe, répétez les étapes 6 à 12.
14. Éloignez la tondeuse de la boule de papier journal. Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que la lame ne s'est pas arrêtée correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un dépositaire réparateur agréé.

Vous pouvez effectuer le contrôle spécial suivant pour rechercher les problèmes du système BBC avant qu'ils ne perturbent le fonctionnement normal de la machine.

Contrôle spécial

1. Effectuez les opérations 1 à 7 du Contrôle normal.
2. Sélectionnez la position la plus basse de la barre de commande (position B à la Figure 17).
3. Ramenez la barre de commande à la position centrale, soit 12,7 cm (5) environ au-dessous de la barre transversale du guidon (position C à la Figure 18).

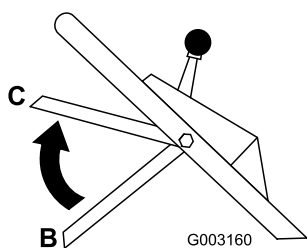


Figure 18

Remarque: Cette position intermédiaire (C) n'est pas la position normale de fonctionnement de la barre de commande. Toutefois, elle permet de détecter rapidement un système BBC défaillant

avant qu'il ne compromette le fonctionnement sûr de la machine.

4. Relâchez la barre de commande de la lame (position B à la Figure 18).

Remarque: Si vous entendez un bruit fort, cela signifie que la barre de commande est trop haute. Répétez les opérations 2 à 4 ci-dessus, sans relever la barre aussi haut qu'à l'opération 3.

5. Poussez immédiatement la tondeuse sur la boule de papier journal.
6. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
7. Faites le tour de la tondeuse pour vérifier où se trouve la boule de papier. Si la boule n'est pas passée sous le tablier de coupe :
 - A. Placez une boule de papier journal à 12,7 cm (5 po) devant la tondeuse (Figure 14).
 - B. Mettez le moteur en marche.
 - C. Répétez les opérations 2 à 6 ci-dessus.
8. Éloignez la tondeuse de la boule de papier journal. Si la boule de papier se déroule ou est déchiquetée, cela signifie que l'état du système BBC est tel qu'il risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Faites contrôler et réparer votre tondeuse par un dépositaire agréé.

⚠ DANGER

Si le système de débrayage du frein de la lame ne fonctionne pas, la lame continue de tourner quand vous relâchez la barre de commande. Le contact avec la lame peut causer des blessures graves.

- Vérifiez le fonctionnement du débrayage de frein de la lame avant chaque utilisation.
- N'utilisez jamais la tondeuse si le débrayage du frein de lame est défectueux.
- Dans ce cas, faites contrôler et réparer votre tondeuse par un réparateur agréé.

Contrôle avec le bac à herbe

Vous pouvez utiliser le bac à herbe pour effectuer un contrôle supplémentaire du mécanisme de débrayage du frein de lame.

1. Placez le bac à herbe vide sur l'éjecteur.
2. Mettez le moteur en marche.
3. Poussez la barre de commande à la position la plus basse.

- Levez la barre de commande à la position normale d'engagement de la lame, soit 2,5 cm (po) au-dessous du guidon. Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que la lame est engagée et tourne.
- Relâchez la barre de commande de la lame. Si le bac ne se dégonfle pas immédiatement, cela signifie que la lame est encore en train de tourner. Le système de débrayage des freins de lames est peut-être défectueux et, si vous n'en tenez pas compte, vous risquez de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Demandez à un réparateur agréé de contrôler et de réviser la tondeuse.

Réglage de la hauteur de coupe

Un levier de réglage de hauteur permet de régler chaque roue individuellement aux hauteurs suivantes : 25 mm (1), 38 mm (1,5 po), 51 mm (2 po), 64 mm (2,5 po), 76 mm (3") et 89 mm (3,5 po).

⚠ DANGER

Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de régler la hauteur de coupe.
 - Ne mettez pas les doigts sous le carter du tablier de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.
- Tirez le levier de réglage de hauteur vers la roue (Figure 19) et amenez-le à la position voulue.

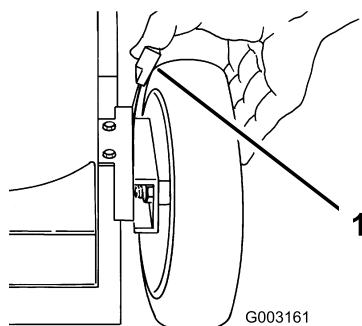


Figure 19

- Levier de réglage de hauteur de roue
-
- Relâchez et engagez le levier dans le cran correspondant à la hauteur requise.
 - Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe.

Utilisation du bac à herbe

Il est parfois nécessaire d'utiliser le bac à herbe pour ramasser de l'herbe très haute ou très fournie ou des feuilles.

Mise en place du bac à herbe

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Vérifiez que la poignée du volet d'éjection est complètement abaissée vers l'avant et que l'ergot est bien engagé dans son logement (Figure 20).

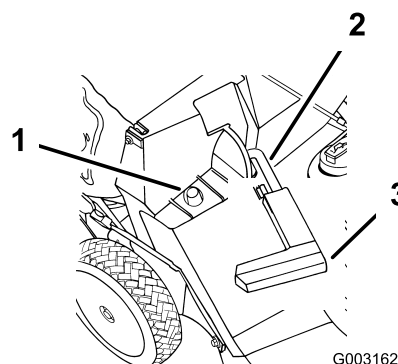


Figure 20

- Cadre du bac sur l'ergot de retenue
 - Ergot engagé dans son logement
 - Poignée complètement rabattue en avant et volet d'éjection fermé
-
- Accrochez le cadre du bac par le trou sur l'ergot de retenue situé sur l'éjecteur (Figure 20).
 - Accrochez l'arrière du cadre à la tige de support du bac.
 - Tirez la poignée du volet d'éjection vers l'avant pour dégager l'ergot de son logement, puis repoussez la poignée vers l'arrière pour bloquer l'ergot dans l'encoche du bac (Figure 21).

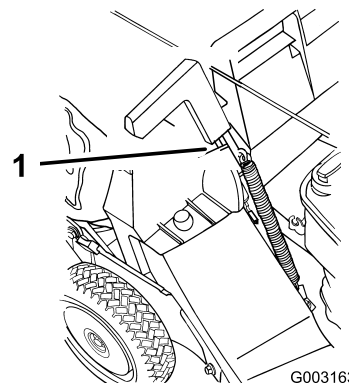


Figure 21

- Ergot bloqué dans l'encoche du bac

Remarque: Le volet d'éjection est maintenant ouvert.

Tondre avec le bac à herbe en place

⚠ ATTENTION

Si le bac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et de causer des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

Retrait du bac à herbe

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez la poignée du volet d'éjection et poussez-la vers l'avant jusqu'à ce que l'ergot de verrouillage s'engage dans le logement (Figure 20).
3. Saisissez les poignées avant et arrière du bac et soulevez-le de la tondeuse.
4. Basculez progressivement le bac en avant pour vider les déchets d'herbe.
5. Pour installer le bac, voir la rubrique Mise en place du bac à herbe.

⚠ DANGER

Si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé, des débris risquent d'être projetés et de causer des blessures graves ou mortelles.

Si le volet d'éjection ne se ferme pas parce que des déchets d'herbe bloquent l'ouverture, coupez le moteur et actionnez doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si cela ne suffit pas, retirez l'obstruction à l'aide d'un bâton, pas avec la main.

⚠ DANGER

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'éjecteur s'il n'est pas fermé. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

N'ouvrez jamais le volet d'éjection quand le moteur est en marche.

Conseils d'utilisation

Recommandations générales

- Avant d'utiliser la tondeuse, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la tondeuse n'est pas endommagée.
- Maintenez la lame bien affûtée tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.

⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.

Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Nettoyez le dessous du carter de tondeuse après chaque utilisation (voir Nettoyage du dessous du carter de tondeuse).
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Sélectionnez le régime moteur le plus élevé pour obtenir une qualité de coupe optimale.

▲ ATTENTION

Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine prévu, la tondeuse peut projeter un éclat de lame ou une pièce du moteur en direction de l'utilisateur ou de personnes à proximité et leur infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.**
 - **Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.**
- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le déchiquetage de l'herbe et des feuilles soulève plus de déchets et de poussière qui colmatent le filtre à air et réduisent les performances du moteur.

La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 51 mm (2), 64 mm (2,5) ou 76 mm (3). Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm (2"), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6), effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguissez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 51 mm (2") et les roues arrière à 64 mm (2-1/2").

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles fait plus de 12,7 cm (5) d'épaisseur, réglez les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière. Cela facilite le passage des feuilles sous la tondeuse.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.
- S'il y a beaucoup de feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Changez l'huile moteur sans le filtre à huile.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau d'huile moteur.• Vérifiez le fonctionnement du débrayage du frein de lame.• Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.• Nettoyez le dessous du carter de la tondeuse.• Nettoyez l'éjecteur et l'obturateur.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none">• Graissez les bras de pivot.• Nettoyez le filtre à air (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez et changez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse).• Examinez le flexible d'alimentation et remplacez-le au besoin.• Nettoyez la protection du débrayage de frein de lame.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none">• Graissez le carter d'engrenages.• Nettoyez les ailettes de refroidissement d'air.• Remplacez le filtre à huile.• Contrôlez la bougie.• Nettoyez le filtre à carburant• Réglez l'autotraction.• Réglez le câble de frein de lame.• Nettoyez sous le couvercle de courroie.
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez l'élément en papier (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez le réservoir de carburant.

Important: Reportez-vous au *Manuel d'utilisation du moteur* pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

▲ PRUDENCE

Si vous laissez la bougie branchée, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à tout entretien. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

Lubrification

Graissage des bras de pivot

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

1. Placez les leviers de réglage de hauteur de coupe des roues arrière à la position centrale.
2. Essuyez les graisseurs avec un chiffon propre (Figure 22).

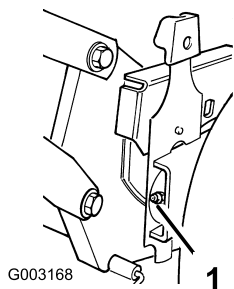


Figure 22

1. Graisseur

3. Raccordez une pompe à graisse à chaque graisseur et injectez deux ou trois jets de graisse universelle au lithium N° 2.

Important: Une pression de graissage excessive risque d'endommager les joints.

Lubrification du carter d'engrenages

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

1. Retirez le bac à herbe.
2. Raccordez une pompe à graisse au graisseur dans l'ouverture du couvercle de courroie (Figure 23).

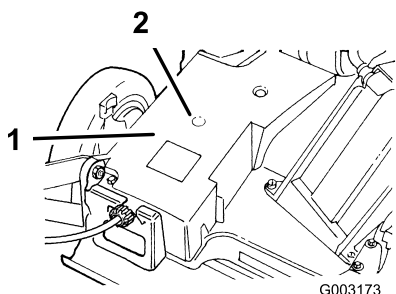


Figure 23

1. Couvercle de courroie
2. Graisseur

3. Injectez un ou deux jets de graisse universelle au lithium N° 2.
4. Installez le bac à herbe.

Entretien du moteur

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25

heures—Nettoyez le filtre à air (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).

Toutes les 300 heures—Remplacez l'élément en papier (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).

Important: Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air au complet, sous peine d'endommager gravement le moteur.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 11).
3. Enlevez le couvercle et nettoyez-le soigneusement (Figure 24).

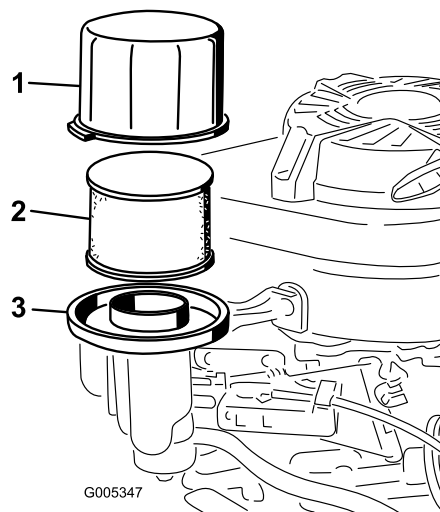


Figure 24

1. Couvercle
2. Élément en papier du filtre à air
3. Base du filtre d'air

4. Enlevez et examinez l'élément filtrant en papier (Figure 24) et mettez-le au rebut s'il est excessivement encrassé.

Important: N'essayez pas de nettoyer l'élément en papier.

5. Enlevez le préfiltre en mousse et nettoyez-le à l'eau avec un détergent doux. Séchez-le ensuite en le serrant légèrement dans un chiffon (Figure 24).
6. Placez le préfiltre en mousse sur le nouvel élément en papier.

7. Mettez le filtre à air en place.

Remarque: Montez un élément en papier neuf si vous avez jeté l'ancien.

8. Reposez le couvercle.

Vidange et remplacement de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement—Changez l'huile moteur sans le filtre à huile.

Toutes les 50 heures

Capacité du carter	
Avec filtre à huile	0,86 l (29 oz)
Sans filtre à huile	0,65 l (22 oz)

1. Faites tourner le moteur pour réchauffer l'huile.

Remarque: L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

⚠ ATTENTION

L'huile peut être chaude lorsque le moteur vient de tourner et peut causer des blessures graves au contact de la peau.

Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.

2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

3. Débranchez la bougie (Figure 11).

4. Vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).

5. Placez un bac de vidange de capacité suffisante sous le côté droit de la tondeuse.

6. Dévissez le bouchon et sortez la jauge.

7. Soulevez le côté **gauche** de la tondeuse pour que l'huile s'écoule dans le bac de vidange.

Remarque: Vous pouvez aussi vidanger l'huile du carter au moyen d'un extracteur d'huile.

8. Abaissez le côté gauche de la tondeuse.

9. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.

10. Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

11. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère du plein (Full) sur la jauge (voir Plein d'huile du carter moteur).

12. Essayez l'huile éventuellement répandue.

Remplacement du filtre à huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

1. Faites tourner le moteur pour chauffer l'huile.

⚠ ATTENTION

L'huile risque d'être chaude quand le moteur vient de tourner et de causer des blessures graves au contact de la peau.

Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.

2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

3. Débranchez la bougie (Figure 11).

4. Vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).

5. Vidangez l'huile moteur (voir Vidange de l'huile moteur).

6. Placez un chiffon sous le filtre à huile pour recueillir l'huile qui peut s'écouler lors du retrait du filtre (Figure 25).

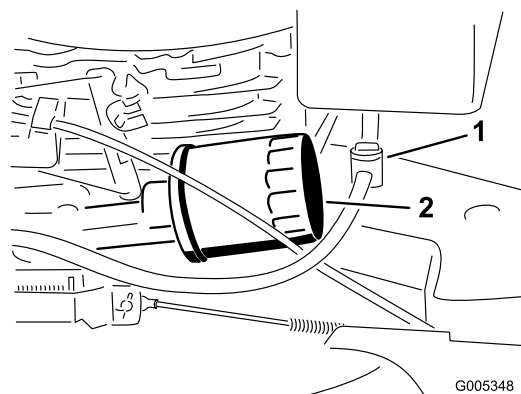


Figure 25

1. Robinet de carburant 2. Filtre à huile

7. Déposez le filtre à huile.

8. Avec les doigts, appliquez de l'huile sur le joint du nouveau filtre (Figure 26).

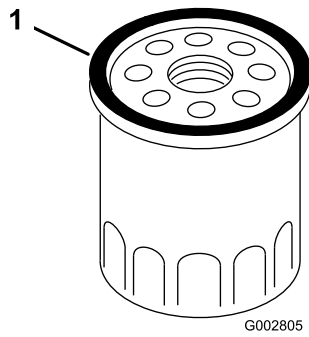


Figure 26

1. Joint

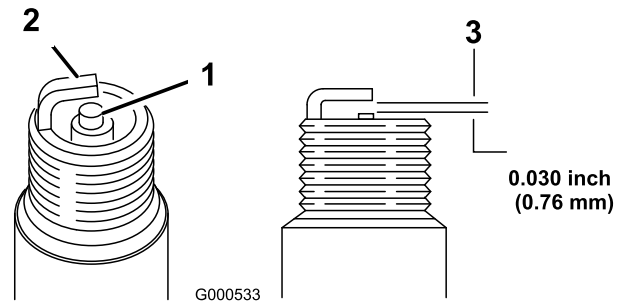


Figure 27

1. 0,76 mm (0,030 po)

9. Installez le nouveau filtre et serrez-le à la main de 2/3 de tour une fois que le joint du filtre touche.
10. Versez de l'huile fraîche dans le carter jusqu'au repère maximum sur la jauge (voir Plein d'huile du carter moteur).
11. Connectez la bougie.
12. Faites tourner le moteur pendant environ trois minutes.
13. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et recherchez les fuites d'huile éventuelles autour du filtre.
14. Ajoutez de l'huile pour compenser l'huile qui se trouve dans le filtre (voir Contrôle du niveau d'huile moteur).
15. Recyclez le filtre à huile conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

6. Posez la bougie et le joint.
7. Vissez la bougie à 23 Nm (17 pi-lb).
8. Connectez la bougie.

Entretien de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Contrôlez la bougie.

Utilisez une bougie **NGK BPR5ES** ou équivalente.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 11).
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

Important: Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm (0,030 po) (Figure 27).

Entretien du système d'alimentation

Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Examinez le flexible d'alimentation et remplacez-le au besoin.

Toutes les 100 heures—Nettoyez le filtre à carburant

Une fois par an ou avant le remisage—Vidangez le réservoir de carburant.

Le filtre à carburant (crépine) est situé à l'intérieur du réservoir de carburant. Nettoyez le filtre à carburant toutes les 100 heures de fonctionnement.

1. Coupez le moteur et laissez-le refroidir.

Important: Ne vidangez l'essence que lorsque le moteur est froid.

2. Débranchez la bougie (Figure 11).
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant (Figure 25).
4. Débranchez la conduite d'alimentation en desserrant le collier au niveau du carburateur.
5. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.
6. Vidangez toute l'essence du réservoir et de la conduite d'alimentation dans un bidon homologué.
7. Déposez le réservoir de carburant de la tondeuse.
8. Fermez le robinet d'arrivée de carburant.
9. Versez une petite quantité de carburant dans le réservoir, agitez le liquide à l'intérieur et versez-le dans un bidon homologué.
10. Posez le réservoir de carburant et la conduite d'alimentation (voir Montage du réservoir de carburant et de la conduite d'alimentation).

Entretien du système d'entraînement

Réglage de l'autotraction

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Si la tondeuse ne se propulse pas automatiquement ou a tendance à avancer quand la barre de commande est à plus de 3,8 cm (1-1/2") du guidon, ajustez le bouton de réglage de la transmission à l'arrière du boîtier d'engrenages.

1. Fermez le volet du carter de tondeuse et retirez le bac à herbe.
2. Tournez le bouton de commande de 1/2 tour dans le sens horaire si la tondeuse n'avance pas automatiquement. Si la tondeuse a tendance à avancer, tournez le bouton de 1/2 tour dans le sens anti-horaire pour détendre la courroie (Figure 28).

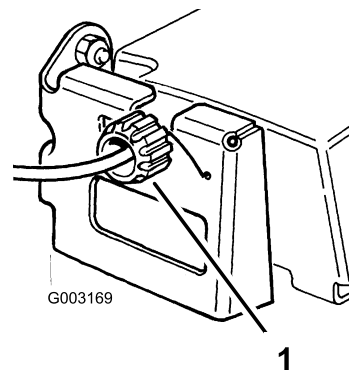


Figure 28

1. Bouton de commande

3. Tirez lentement la machine en arrière tout en rapprochant progressivement la barre de commande du guidon.

Remarque: Le réglage est correct si les roues arrière s'arrêtent de tourner lorsque la barre de commande se trouve à environ 2,5 cm (1") du guidon (Figure 29).

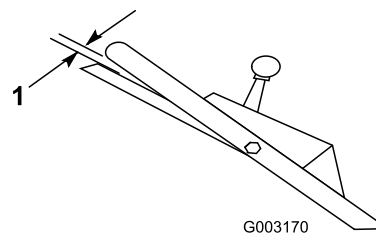


Figure 29

1. 2,5 cm (1")

Entretien des commandes

Réglage du câble du frein de lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Régalez le câble de frein de lame chaque fois que vous remplacez l'ensemble câble de frein ou la courroie.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 11).
3. Desserrez la vis du serre-câble jusqu'à ce que la gaine du câble puisse coulisser (Figure 30).

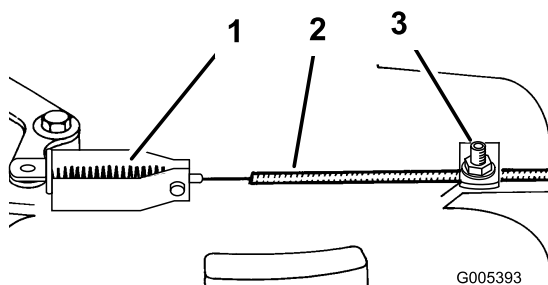


Figure 30

- | | |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Ressort | 3. Vis de serre-câble et rondelle |
| 2. Gaine du câble | |

4. Tirez sur le câble pour le tendre, mais sans tendre le ressort. Serrez la vis du serre-câble pour bloquer le réglage.

⚠ ATTENTION

Ne tendez pas excessivement le câble du frein de lame, au risque de séparer le frein du tambour. Si le frein ne touche pas le tambour, la lame continuera de tourner quand vous relâchez la barre de commande. La lame en rotation peut infliger des blessures graves.

- Après tout réglage du frein de lame, vérifiez qu'il ne met pas plus de 3 secondes pour arrêter la lame.
- Si la lame n'arrête pas de tourner dans les 3 secondes, faites contrôler et réparer la tondeuse par un réparateur Toro agréé.

Entretien de la lame

Entretien de la lame de coupe

Gardez toujours la lame bien affûtée. Une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 11).
3. Vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).
4. Basculez la tondeuse sur le côté **droit** (Figure 31).

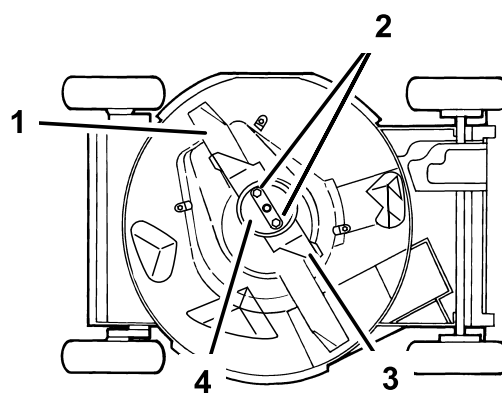


Figure 31

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Lame | 3. Accélérateur |
| 2. Écrous de lame | 4. Coupelle de protection |

Contrôle de la lame

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre des parties planes et relevées (Figure 32A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la tondeuse. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 32B et Figure 32C) (voir Dépose de la lame).

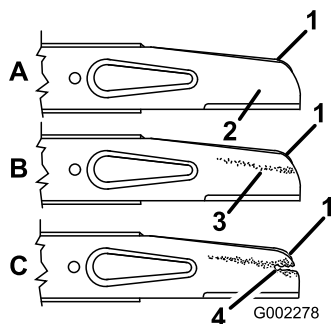


Figure 32

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Partie relevée | 3. Usure |
| 2. Partie plate de la lame | 4. Apparition d'une entaille |

Remarque: Pour obtenir des résultats optimaux, montez une lame neuve au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et leur infliger des blessures graves ou mortelles.

- Contrôlez l'usure et l'état de la lame régulièrement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Dépose de la lame

Tenez la lame à son extrémité avec un chiffon ou un gant épais. Enlevez les écrous de la lame, la coupelle de protection, l'accélérateur et la lame (Figure 31).

Aiguillage de la lame

Aiguissez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 33A) et le rayon intérieur (Figure 33B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour que la lame reste bien équilibrée.

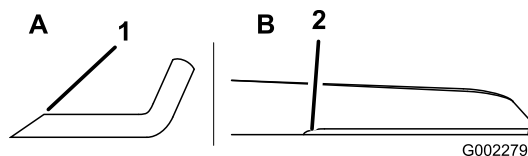


Figure 33

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Aiguiser à cet angle uniquement. | 2. Conserver ici le rayon d'origine. |
|-------------------------------------|--------------------------------------|

Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 34).

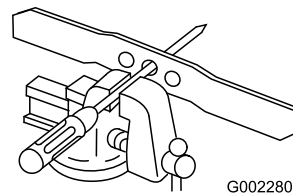


Figure 34

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le bord tranchant ni la partie située à côté du bord tranchant). La lame est correctement équilibrée quand elle ne tombe ni d'un côté ni de l'autre.

Pose de la lame

1. Posez la lame Toro affûtée et équilibrée, l'accélérateur, la coupelle de protection et les écrous de lame. La partie relevée de la lame doit être dirigée vers le haut du carter du tablier de coupe. Serrez les écrous de la lame à un couple de 20 à 37 Nm (15 à 27 pi-lb).

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais la tondeuse sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.

N'utilisez jamais la tondeuse sans l'accélérateur de lame.

2. Redressez la tondeuse à la position normale de fonctionnement.
3. Connectez la bougie.

Nettoyage

Nettoyage du dessous du carter de tondeuse

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous du carter de tondeuse doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les kickers de tout débris (Figure 35).

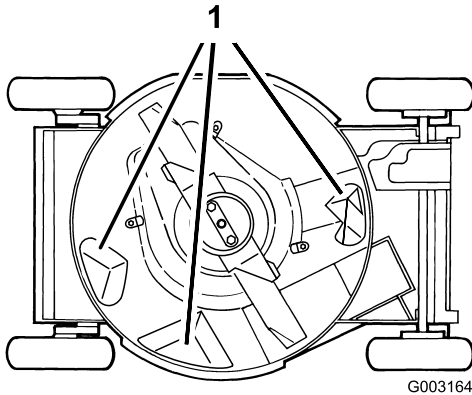


Figure 35

1. Déflecteurs "kickers"

Nettoyage au jet d'eau

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Placez la machine sur une surface plane bétonnée ou asphaltée, à proximité d'un tuyau d'arrosage.
2. Mettez le moteur en marche.
3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière **droite** (Figure 36).

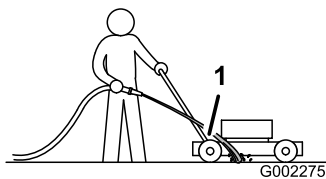


Figure 36

1. Roue arrière droite

Remarque: La lame en rotation aspire l'eau et nettoie les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous le carter.

4. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

5. Coupez l'arrivée d'eau du tuyau d'arrosage.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher la tondeuse et ses composants.

Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la tondeuse de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Débranchez la bougie (Figure 11).
2. Vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).

⚠ ATTENTION

Lorsque vous basculez la tondeuse, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.

Pour éviter de répandre du carburant, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle; ne siphonnez jamais le carburant.

3. Basculez la tondeuse sur le côté droit.
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe collés au carter du tablier de coupe à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.
5. Redressez la tondeuse.
6. Faites le plein de carburant.
7. Branchez le fil de la bougie.

Nettoyage de l'éjecteur et de l'obturateur d'éjection

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Après chaque utilisation, enlevez et nettoyez l'obturateur de l'éjecteur.

Vérifiez toujours que le volet d'éjection se verrouille parfaitement quand vous relâchez la poignée. Si des débris empêchent le volet de se fermer complètement et

de se verrouiller, nettoyez soigneusement l'intérieur de l'éjecteur et le volet.

⚠ ATTENTION

Si l'éjecteur n'est pas fermé, des débris d'herbe et d'autres objets peuvent être projetés à l'extérieur et infliger des blessures graves ou mortelles à l'utilisateur ou à des personnes à proximité.

Ne démarrez et n'utilisez la tondeuse que si l'une des conditions suivantes est respectée :

- L'obturateur d'éjection est solidement verrouillé dans l'éjecteur.
- Le bac à herbe est verrouillé en position.
- L'éjecteur latéral optionnel est verrouillé en position.
- Le volet d'éjection est verrouillé en position fermée.

Nettoyage de la protection du débrayage de frein de lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

Nettoyez la protection du débrayage de frein de lame (BBC) à la fin de chaque saison pour obtenir des performances optimales et prévenir la détérioration des pièces. Nettoyez la protection du BBC chaque fois que vous aigüisez la lame, car cette dernière doit être déposée pour accéder à la protection.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 11).
3. Vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).
4. Basculez la tondeuse sur le côté **droit**.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous basculez la tondeuse, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.

Pour éviter de répandre du carburant lors de la vidange, suivez les instructions fournies; ne siphonnez jamais le carburant.

5. Enlevez les 2 écrous de la lame, la coupelle de protection, l'accélérateur et la lame (Figure 31).

6. Débloquez les pattes qui fixent la protection du système BBC à la tondeuse en desserrant les écrous ou les boulons sur les pattes (Figure 37). Tournez les pattes à 180° pour les écarter.

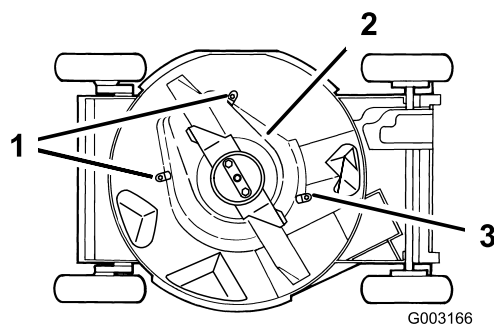


Figure 37

1. Pattes et écrous
2. Protection du débrayage du frein de lame
3. Patte et boulon

7. Enlevez la protection du débrayage du frein de lame et éliminez les débris qui se trouvent dessous ainsi qu'autour du système BBC à la brosse ou à l'air comprimé.
8. Montez la protection du débrayage du frein de lame. Tournez les pattes à 180° pour les ramener en position. Serrez les écrous et boulons des pattes pour fixer la protection du BBC à la tondeuse.
9. Montez la lame, l'accélérateur, la coupelle de protection et les 2 écrous de la lame.
10. Redressez la tondeuse.
11. Branchez la bougie.

Nettoyage sous le couvercle de courroie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

La zone sous le couvercle de courroie doit rester propre.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez les boulons qui fixent le carter de courroie (Figure 38) à la tondeuse.

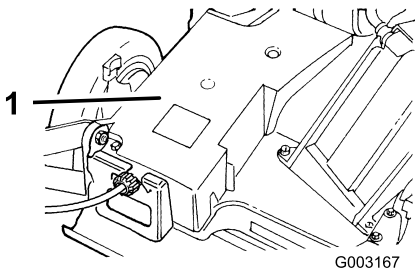


Figure 38

1. Couvercle de courroie

3. Déposez le couvercle de courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés dans la zone de la courroie.
4. Reposez le couvercle de courroie.

Remisage

Pour préparer la tondeuse au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées. Reportez-vous à la rubrique Entretien.

Remisez la tondeuse dans un local frais, propre et sec. Couvrez la tondeuse pour la garder propre et la protéger.

Préparation du système d'alimentation

⚠ ATTENTION

L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- Ne conservez pas l'essence trop longtemps.
- Ne remisez pas une tondeuse dont le réservoir ou le carburateur contient du carburant dans un local fermé où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un local fermé.

Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la tondeuse.

1. Laissez tourner le moteur de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Actionnez le starter et remettez le moteur en marche.
3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud (voir Vidange de l'huile moteur).
2. Enlevez la bougie (Figure 11).
3. Au moyen d'une burette, versez environ une cuillère à soupe d'huile dans le carter par le trou de la bougie.
4. Faites tourner le moteur lentement plusieurs fois à l'aide du lanceur, pour bien répartir l'huile.
5. Remontez la bougie, mais sans la rebrancher.

Informations générales

1. Nettoyez le carter de la tondeuse (voir Nettoyage du dessous du carter de tondeuse).

2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche sur le cylindre, les ailettes de refroidissement de la culasse et le carter du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifiez l'état de la lame (voir Entretien de la lame).
5. Nettoyez la protection du débrayage de frein de lame (voir Nettoyage de la protection du débrayage de frein de lame).
6. Effectuez l'entretien du filtre à air (voir Entretien du filtre à air).
7. Graissez les bras de pivot (voir Graissage des bras de pivot).
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
9. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les dépositaires agréés.

Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
4. Montez et serrez la bougie à 23 Nm (17 pi-lb).
5. Procédez aux entretiens requis (voir Entretien).
6. Remplissez le réservoir de carburant d'essence fraîche.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur.
8. Branchez le fil de la bougie.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. 2. La commande d'accélérateur ne se trouve pas à la position Starter. 3. Le fil de la bougie n'est pas connecté. 4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidangez le réservoir d'essence et/ou remplissez-le d'essence fraîche. Si le problème persiste, consultez un dépositaire réparateur agréé. 2. Réglez la commande d'accélérateur en position Starter. 3. Branchez le fil de la bougie. 4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais. 2. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. 3. Le dessous du tablier de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris. 4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 5. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le d'essence fraîche. 2. Nettoyez le préfiltre et/ou remplacez l'élément en papier du filtre à air. 3. Nettoyez le dessous du tablier de coupe. 4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 5. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant.
Le moteur tourne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil de la bougie n'est pas connecté. 2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 3. La commande d'accélérateur ne se trouve pas en position haut régime. 4. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le fil de la bougie. 2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 3. Placez la commande d'accélérateur à la position haut régime. 4. Nettoyez le préfiltre et/ou remplacez l'élément en papier du filtre à air.
La tondeuse ou le moteur vibrent excessivement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lame est faussée ou déséquilibrée. 2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés. 3. Le dessous du tablier de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris. 4. Les boulons de montage du moteur sont desserrés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée. 2. Serrez les écrous de fixation de la lame. 3. Nettoyez le dessous du tablier de coupe. 4. Serrez les boulons de montage du moteur.
La tonte n'est pas uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur. 2. La lame est émoussée. 3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois. 4. Le dessous du tablier de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez les 4 roues à la même hauteur. 2. Affûtez et équilibrez la lame. 3. Changez le parcours de la tondeuse. 4. Nettoyez le dessous du tablier de coupe.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Obstruction de l'éjecteur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'accélérateur ne se trouve pas en position haut régime. 2. La hauteur de coupe est trop basse. 3. Vous vous déplacez trop vite. 4. L'herbe est humide. 5. Le dessous du tablier de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande d'accélérateur à la position haut régime. 2. Augmentez la hauteur de coupe. 3. Ralentissez. 4. Attendez que l'herbe soit sèche avant de la tondre. 5. Nettoyez le dessous du tablier de coupe.
La tondeuse n'est pas autotractée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le câble de commande d'autotraction est déréglé ou endommagé. 2. Des débris sont agglomérés sous le couvercle de courroie. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le câble de commande d'autotraction. Remplacez le câble au besoin. 2. Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.

Remarques:



La garantie intégrale Toro

Une garantie intégrale de deux ans (garantie limitée pour usage commercial)

Tondeuses
autotractées
commerciales LCE
de 21 po (53 cm)

Conditions et produits couverts

La société The Toro® Company et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer tout produit Toro utilisé à des fins résidentielles normales* présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Durées de la garantie à compter de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Tondeuse autotractée commerciale de 21 po (53 cm) et accessoires	Garantie intégrale de 2 ans

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Garantie limitée pour usage commercial

Les produits Toro utilisés dans plusieurs lieux, ou utilisés par des institutions ou donnés en location, sont couverts contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour les durées suivantes à dater de l'achat.

Produits	Période de garantie
Tondeuse autotractée commerciale de 21 po (53 cm) et accessoires	Garantie limitée de 1 an
• Moteurs Kawasaki	Garantie limitée de 2 ans
• Moteurs Honda GXV	Garantie limitée de 2 ans
• Moteurs Honda GSV	Garantie limitée de 1 an

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames/les lames usées sur les tabliers de coupe, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison d'un mauvais entretien de la batterie, de l'utilisation de carburant non frais (vieux de plus d'un mois) ou d'une mauvaise préparation de la tondeuse avant toute période de non-utilisation de plus d'un mois.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Tout dégât dû à un usage abusif, à un mauvais traitement ou à des accidents.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un réparateur Toro agréé

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

*L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans plusieurs lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

Responsabilités du propriétaire

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les procédures d'entretien décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un dépositaire.

Comment faire intervenir la garantie?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou de matériau, procédez comme suit :

1. Demandez à un dépositaire ou réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour trouver le dépositaire ou le réparateur le plus proche, consultez les *Pages Jaunes* (sous "Tondeuses à gazon") ou rendez-vous sur notre site web à www.Toro.com. Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des dépositaires.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le dépositaire diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

LCB Customer Care Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
Numéro vert : 888-865-5676 (aux États-Unis)
Numéro vert : 888-865-5691 (au Canada)

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par ces garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro. La réparation par un réparateur Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

La société The Toro® Company et la société Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.